

[Text]

On the other hand, we have a more important message to convey to you. Our organization is concerned about global health, and we physicians say that this war must not be allowed to take place. It is dishonest to imply that decent care can possibly be given to our Canadian troops, whose lives we value, or to any other military personnel on both sides of the conflict—and certainly not to the civilians, the men, women, and children caught in the war zones. Their casualty rate will be four or five times as great as those in the military personnel, and their care will probably be infinitely worse or nil.

Our clear position is outlined concisely in seven points on the sheet that has been distributed. Concisely, from the health perspective, this war in the Persian Gulf must never, ever be allowed to take place. Thank you.

**Ms Lambert:** Thank you very much, Alex.

• 1605

**The Chairman:** I am waiting for the clerk to know whether the vote is in a minute and a half.

**Ms Rebick:** We also have here Lyn Adamson and Janis Alton from the Voice of Women, who have been doing a lot of organizing work. They have a presentation, which they also brought to the PMO.

**The Chairman:** I am sorry, I have to wait one second to determine whether we have to vote in 90 seconds or longer.

**Mrs. Stewart:** Personally, I would be content to continue if our vote goes past 5 o'clock.

**The Chairman:** We may have another 15 minutes. It appears that it may be a 30-minute bell. I am trying to find out.

**Mrs. Stewart:** Why not just go around the corner and find out?

**The Chairman:** Because no one knows. The whips do not know. Apparently we have some more time. It is a 30-minute bell according to what we have been told by the clerk's office.

Please, Judy, these are people I have not met. They spent more time in my office yesterday than I did.

**Ms Rebick:** They are not going to speak because we have enough in our delegation. If you could just start asking questions as they come up here it may help, since we are in such a rush.

**The Chairman:** That is fair enough.

**Mrs. Stewart:** Thank you very much for taking your time to come here today. I am awfully sorry that we do not have more time to speak. I share your perspective and your point of view and will do everything I can to support them in the House of Commons.

I have had a few questions in the last few days. I know that the majority of the population in Canada are opposed to going to war at this time. There have been anti-war demonstrations. I wonder if any of you had any idea of the

[Translation]

D'autre part, nous avons un message important à vous communiquer. Notre organisation s'intéresse à la santé de la planète et, à titre de médecins, nous vous disons que cette guerre ne doit pas avoir lieu. C'est malhonnête que de faire croire aux troupes canadiennes qu'il sera possible de leur accorder les soins voulus, ces troupes dont la vie est précieuse pour nous, comme celle de tout le personnel militaire des deux parties en conflit, tout comme d'ailleurs les civils, hommes et femmes et les enfants qui se trouvent dans la zone de guerre. Il y aura quatre à cinq fois plus de victimes parmi eux que parmi les membres du personnel militaire, et elles n'auront guère accès à des soins, si tant est qu'elles y aient accès.

Nous avons résumé de façon succincte notre position en sept paragraphes sur la feuille qui vous a été remise. Pour résumer, pour la santé de notre planète, il ne faut absolument pas que cette guerre ait lieu dans le Golfe persique. Je vous remercie.

**Mme Lambert:** Merci bien, Alex.

**Le président:** J'attends que le greffier me dise si le vote aura lieu dans une minute et demie.

**Mme Rebick:** Nous avons également Lyn Adamson et Janis Alton de La voix des femmes, qui s'occupent beaucoup du travail d'organisation et qui ont un exposé dont elles ont également donné une copie au bureau du premier ministre.

**Le président:** Je suis désolé, je dois savoir d'abord si l'on va voter dans une minute et demie ou s'il reste un peu de temps.

**Mme Stewart:** Personnellement, je suis prête à continuer à siéger si le vote a lieu passé 5 heures.

**Le président:** Il nous reste peut-être une quinzaine de minutes. Il semble que la sonnerie va durer 30 minutes. J'essaye de me renseigner.

**Mme Stewart:** Pourquoi ne pas jeter un coup d'oeil dehors pour voir?

**Le président:** Parce que personne n'est au courant. Les whips eux-mêmes ne savent pas. Apparemment, nous avons un léger répit. Selon ce qu'on m'a dit au bureau du greffier, il s'agit d'une sonnerie de 30 minutes.

Judy, je n'ai pas eu le plaisir de rencontrer ces dames qui ont passé plus de temps dans mon bureau hier que moi-même.

**Mme Rebick:** Elles ne prendront pas la parole parce que nous sommes suffisamment nombreuses. Étant donné que le temps presse, vous pourriez peut-être poser des questions au fur et à mesure.

**Le président:** C'est une bonne idée.

**Mme Stewart:** Je vous remercie d'avoir pris la peine de comparaître devant nous aujourd'hui et je suis désolée que nous n'ayons pas plus de temps pour discuter. Je partage votre point de vue et je ferai de mon mieux pour le faire valoir à la Chambre des communes.

Au cours des quelques derniers jours, je me suis posé quelques questions. Je sais que la majorité des Canadiens sont contre l'idée d'entrer en guerre et il y a eu des démonstrations à cet effet. J'aimerais savoir si ces